

uniknięcia wydania dwóch orzeczeń w tym samym sporze, jednego przez organ arbitrażowy, a drugiego przez sąd), bądź na zasadzie „res iudicata”, która jest wiążąca dla stron w ich podstawowych stosunkach pomimo istnienia możliwości stosowania odpowiednich środków zaskarżających przewidzianych w postępowaniu lub poza nim”.

At the moment of the deposit of the instrument of ratification, Italy made the following declaration:

„According to article 26, paragraph 8, letter b, (ii), Italy declare that they shall not allow that a dispute between an investor and a Contracting Party is decided by arbitration, or by international conciliation, if that investor has already submitted the dispute to:

- a) Italian courts or administrative tribunals, or
- b) has followed the procedure for settlement of disputes as it has been arranged previously.

For this purpose, two different hypothesis may be considered:

- 1) if the decision of the dispute has not yet been taken by the judicial or conciliation internal bodies, the investor may give up of his issue, within the procedure or laterally, and apply other forms of hypothesis of conciliation.

- 2) if a decision or any writ of execution has already settled the dispute, no other conciliation or international arbitration is possible anymore.

These statements are based either on the principle of no double jeopardy (to avoid that two judgements are issued to settle the same dispute: one by the arbitration body and other by the court of law), or on the “res iudicata” principle, which is binding for the parties in their substantial relations, notwithstanding the possibility of using the remedies which are appropriate, within the procedure or laterally.”.

4. W związku z postanowieniami art. 1 ust. 1 i 13 Traktatu Karty Energetycznej podaje się do wiadomości teksty Dokumentu końcowego Konferencji Europejskiej Karty Energetycznej, Dokumentu końcowego Konferencji w Hadze poświęconej Europejskiej Karcie Energetycznej, Decyzji w odniesieniu do Traktatu Karty Energetycznej, Oświadczenia Przewodniczącego Sesji z dnia 17 grudnia 1994 r. w sprawie przyjęcia tekstu Traktatu Karty Energetycznej oraz Protokołu Karty Energetycznej dotyczącego efektywności energetycznej i odnośnych aspektów ochrony środowiska.

Minister Spraw Zagranicznych: *W. Cimoszewicz*

987

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 9 czerwca 2003 r.

w sprawie wykazu jednostek budżetowych tworzonych i nadzorowanych przez Ministra Obrony Narodowej, Ministra Sprawiedliwości i ministra właściwego do spraw wewnętrznych, w których może być gromadzony środek specjalny

Na podstawie art. 50a ust. 3 ustawy z dnia 30 sierpnia 1991 r. o zakładach opieki zdrowotnej (Dz. U. Nr 91, poz. 408, z późn. zm.¹⁾) zarządza się, co następuje:

¹⁾ Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 1992 r. Nr 63, poz. 315, z 1994 r. Nr 121, poz. 591, z 1995 r. Nr 138, poz. 682, z 1996 r. Nr 24, poz. 110, z 1997 r. Nr 104, poz. 661, Nr 121, poz. 769 i Nr 158, poz. 1041, z 1998 r. Nr 106, poz. 668, Nr 117, poz. 756 i Nr 162, poz. 1115, z 1999 r. Nr 28, poz. 255 i 256 i Nr 84, poz. 935, z 2000 r. Nr 3, poz. 28, Nr 12, poz. 136, Nr 43, poz. 489, Nr 84, poz. 948, Nr 114, poz. 1193 i Nr 120, poz. 1268, z 2001 r. Nr 5, poz. 45, Nr 88, poz. 961, Nr 100, poz. 1083, Nr 111, poz. 1193, Nr 113, poz. 1207, Nr 126, poz. 1382, 1383 i 1384 i Nr 128, poz. 1407, z 2002 r. Nr 113, poz. 984 oraz z 2003 r. Nr 45, poz. 391.

§ 1. 1. Rozporządzenie określa wykaz jednostek budżetowych tworzonych i nadzorowanych przez Ministra Obrony Narodowej, Ministra Sprawiedliwości i ministra właściwego do spraw wewnętrznych, w których może być gromadzony środek specjalny.

2. Wykaz jednostek budżetowych, o których mowa w ust. 1, określa załącznik do rozporządzenia.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: *L. Miller*

Załącznik do rozporządzenia Rady Ministrów
z dnia 9 czerwca 2003 r. (poz. 987)

WYKAZ JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH TWORZONYCH I NADZOROWANYCH PRZEZ MINISTRA OBRONY
NARODOWEJ, MINISTRA SPRAWIEDLIWOŚCI I MINISTRA WŁAŚCIWEGO DO SPRAW WEWNĘTRZNYCH,
W KTÓRYCH MOŻE BYĆ GROMADZONY ŚRODEK SPECJALNY

Lp.	Nazwa jednostki	Miejscowość
1	2	3
Jednostki budżetowe tworzone i nadzorowane przez Ministra Obrony Narodowej		
1	Jednostka Wojskowa Nr 2474	Białobrzegi
2	Jednostka Wojskowa Nr 1933	Łódź
3	Jednostka Wojskowa Nr 1245	Wrocław
4	Jednostka Wojskowa Nr 4101	Lubliniec
5	Jednostka Wojskowa Nr 5700	Międzyrzecz
6	Jednostka Wojskowa Nr 1947	Przemyśl
7	Jednostka Wojskowa Nr 1517	Czerwieńsk
8	Jednostka Wojskowa Nr 4071	Żagań
9	Jednostka Wojskowa Nr 2423	Żagań
10	Jednostka Wojskowa Nr 2039	Lidzbark Warmiński
11	Jednostka Wojskowa Nr 3182	Legnica
12	Jednostka Wojskowa Nr 1956	Ostrów Wielkopolski
13	Jednostka Wojskowa Nr 3284	Głogów
14	Jednostka Wojskowa Nr 3391	Zamość
15	Jednostka Wojskowa Nr 3797	Giżycko
16	Jednostka Wojskowa Nr 1641	Inowrocław
17	Jednostka Wojskowa Nr 5704	Wędrzyn
18	Jednostka Wojskowa Nr 4824	Stawy
19	Jednostka Wojskowa Nr 2980	Braniewo
20	Jednostka Wojskowa Nr 2697	Brzeg
21	Jednostka Wojskowa Nr 3527	Nisko
22	Jednostka Wojskowa Nr 3477	Leszno
23	Jednostka Wojskowa Nr 2901	Szczecin Podjuchy
24	Jednostka Wojskowa Nr 2399	Świętoszów
25	Jednostka Wojskowa Nr 4408	Sulechów
26	Wojskowe Centrum Szkolenia na potrzeby Sił Pokojowych	Kielce
27	Jednostka Wojskowa Nr 3137	Krosno Odrzańskie
28	Jednostka Wojskowa Nr 3036	Nowogród Bobrzański

1	2	3
29	Jednostka Wojskowa Nr 4961	Słupsk
30	Jednostka Wojskowa Nr 4161	Kłodzko
31	Jednostka Wojskowa Nr 4167	Gliwice
32	Jednostka Wojskowa Nr 3592	Szczecin
33	Centrum Szkolenia Artylerii i Uzbrojenia	Toruń
34	Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych	Wrocław
35	Jednostka Wojskowa Nr 1375	Krosno Odrzańskie
36	Centrum Szkolenia Wojsk Lądowych	Poznań
37	Jednostka Wojskowa Nr 4115	Gliwice
38	Jednostka Wojskowa Nr 4495	Kraków
39	Ośrodek Szkolenia Kierowców	Grudziądz
40	Jednostka Wojskowa Nr 4009	Kraków
41	Jednostka Wojskowa Nr 1328	Bielsko-Biała
42	Jednostka Wojskowa Nr 4395	Leżnica Wielka
43	Jednostka Wojskowa Nr 4392	Nowy Glinnik
44	Jednostka Wojskowa Nr 3841	Rzeszów
45	Jednostka Wojskowa Nr 3489	Rzeszów
46	Jednostka Wojskowa Nr 5430	Dobre n. Kwisą
47	Jednostka Wojskowa Nr 3957	Jarosław
48	Jednostka Wojskowa Nr 3233	Żurawica
49	Polsko-Ukraiński Batalion Sił Pokojowych	Przemyśl
50	Jednostka Wojskowa Nr 4055	Hrubieszów
51	Jednostka Wojskowa Nr 3248	Dęblin
52	Jednostka Wojskowa Nr 2771	Kraków
53	Jednostka Wojskowa Nr 3390	Tarnowskie Góry
54	Jednostka Wojskowa Nr 4403	Choszczno
55	Jednostka Wojskowa Nr 3537	Brodnica
56	Jednostka Wojskowa Nr 4260	Elbląg
57	Jednostka Wojskowa Nr 3209	Elbląg
58	Jednostka Wojskowa Nr 1261	Elbląg
59	Jednostka Wojskowa Nr 3450	Elbląg
60	Jednostka Wojskowa Nr 3751	Elbląg
61	Jednostka Wojskowa Nr 2980	Braniewo
62	Jednostka Wojskowa Nr 3510	Braniewo
63	Jednostka Wojskowa Nr 1475	Morań
64	Jednostka Wojskowa Nr 1248	Bartoszyce
65	Jednostka Wojskowa Nr 2744	Giżycko
66	Jednostka Wojskowa Nr 1300	Pruszcz Gdański

1	2	3
67	Jednostka Wojskowa Nr 3791	Ciechanów
68	Jednostka Wojskowa Nr 4141	Czarne
69	Jednostka Wojskowa Nr 1109	Grudziądz
70	Jednostka Wojskowa Nr 2568	Węgorzewo
71	Jednostka Wojskowa Nr 3132	Miedwie
72	Jednostka Wojskowa Nr 1954	Ostróda
73	Jednostka Wojskowa Nr 3833	Legionowo
74	Jednostka Wojskowa Nr 2229	Nowy Dwór Mazowiecki
75	Jednostka Wojskowa Nr 1230	Wesoła
76	Jednostka Wojskowa Nr 3288	Wałcz
77	Jednostka Wojskowa Nr 4808	Gołdap
78	Jednostka Wojskowa Nr 1906	Wałcz
79	Jednostka Wojskowa Nr 3550	Białystok
80	Jednostka Wojskowa Nr 1879	Trzebiatów
81	Jednostka Wojskowa Nr 1696	Złocieniec
82	Jednostka Wojskowa Nr 3470	Ostrów Mazowiecka
83	Jednostka Wojskowa Nr 1560	Warszawa
84	Jednostka Wojskowa Nr 2189	Kazuń Nowy
85	Jednostka Wojskowa Nr 1223	Koszalin
86	Jednostka Wojskowa Nr 3136	Chełmno
87	Jednostka Wojskowa Nr 4057	Szczecin
88	Centrum Szkolenia Łączności i Informatyki	Zegrze
89	Jednostka Wojskowa Nr 1511	Łomża
90	Jednostka Wojskowa Nr 2523	Siedlce
91	Jednostka Wojskowa Nr 1965	Drawsko Pomorskie
92	Jednostka Wojskowa Nr 1523	Inowrocław
93	Jednostka Wojskowa Nr 2117	Kołobrzeg
94	Jednostka Wojskowa Nr 2907	Mosty
95	Jednostka Wojskowa Nr 1106	Olsztyn
96	Jednostka Wojskowa Nr 1237	Legionowo
97	Jednostka Wojskowa Nr 3797	Giżycko
98	Jednostka Wojskowa Nr 5889	Stargard Szczeciński
99	Jednostka Wojskowa Nr 1440	Toruń
100	Jednostka Wojskowa Nr 1755	Stargard Szczeciński
101	Jednostka Wojskowa Nr 1889	Lębork
102	Jednostka Wojskowa Nr 3090	Warszawa
103	Jednostka Wojskowa Nr 4653	Darłowo
104	Jednostka Wojskowa Nr 2098	Bemowo Piskie

1	2	3
105	Jednostka Wojskowa Nr 1749	Szczecin
106	Jednostka Wojskowa Nr 1123	Grudziądz
107	Jednostka Wojskowa Nr 2742	Mińsk Mazowiecki
108	Jednostka Wojskowa Nr 1386	Bydgoszcz
109	Jednostka Wojskowa Nr 5699	Przasnysz
110	3 Batalion Zabezpieczenia Dowództwa Wojsk Lądowych	Warszawa
111	2 Batalion Dowodzenia Śląskiego Okręgu Wojskowego	Wrocław
112	Jednostka Wojskowa Nr 1640	Szczecin
113	Jednostka Wojskowa Nr 1479	Gdynia
114	Centralna Składnica Marynarki Wojennej	Gdynia
115	Jednostka Wojskowa Nr 1903	Gdynia Dębogórze
116	Jednostka Wojskowa Nr 5511	Gdynia
117	Jednostka Wojskowa Nr 3868	Gdynia
118	Centrum Szkolenia Marynarki Wojennej	Ustka
119	Jednostka Wojskowa Nr 4934	Wejherowo
120	Jednostka Wojskowa Nr 2035	Gdynia
121	Komenda Portu Wojennego	Gdynia Oksywie
122	Jednostka Wojskowa Nr 5018	Dziwnów
123	Ośrodek Szkolenia Nurków i Płetwonurków	Gdynia
124	Komenda Portu Wojennego	Kołobrzeg
125	Komenda Portu Wojennego	Świnoujście
126	Komenda Portu Wojennego	Hel
127	Jednostka Wojskowa Nr 1905	Darłowo
128	Jednostka Wojskowa Nr 1946	Wrocław
129	Jednostka Wojskowa Nr 4126	Pobierowo
130	Jednostka Wojskowa Nr 3293	Powidz
131	Jednostka Wojskowa Nr 1552	Bytom
132	Centrum Szkolenia Radioelektronicznego	Jelenia Góra
133	Jednostka Wojskowa Nr 3033	Bydgoszcz
134	Centrum Szkolenia Wojsk Lotniczych i Obrony Przeciwlotniczej	Koszalin
135	Jednostka Wojskowa Nr 3823	Dęblin
136	Wojskowy Ośrodek Szkolno-Kondycyjny	Mragowo
137	Wojskowy Ośrodek Szkolno-Kondycyjny	Kościelisko
138	Jednostka Wojskowa Nr 2139	Warszawa
139	Jednostka Wojskowa Nr 3411	Grójec
140	Jednostka Wojskowa Nr 2094	Poznań

1	2	3
141	Jednostka Wojskowa Nr 1156	Poznań
142	Jednostka Wojskowa Nr 1155	Kraków
143	Jednostka Wojskowa Nr 4430	Śrem
144	Jednostka Wojskowa Nr 2819	Zgierz
145	Jednostka Wojskowa Nr 3578	Łask
146	Jednostka Wojskowa Nr 2367	Sochaczew
147	Jednostka Wojskowa Nr 1158	Łask
148	Jednostka Wojskowa Nr 4198	Warszawa
149	2 Baza Materiałowo-Techniczna	Skłęczki
150	1 Baza Materiałowo-Techniczna	Toruń
151	Jednostka Wojskowa Nr 2218	Choszczno
152	21 Centralny Poligon Lotniczy	Nadarzyce
153	Ośrodek Szkolenia Poligonowego Wojsk Lotniczych i Obrony Powietrznej	Ustka
154	Jednostka Wojskowa Nr 3030	Wrocław
155	Jednostka Wojskowa Nr 1680	Skwierzyna
156	Jednostka Wojskowa Nr 2211	Skwierzyna
157	Jednostka Wojskowa Nr 2563	Jarocin
158	Jednostka Wojskowa Nr 3533	Sandomierz
159	Jednostka Wojskowa Nr 2745	Wrocław
160	Jednostka Wojskowa Nr 2748	Poznań-Babki
161	Jednostka Wojskowa Nr 1699	Lublin
162	Jednostka Wojskowa Nr 3414	Lidzbarsk Warmiński
163	Jednostka Wojskowa Nr 3775	Chojnice
164	Jednostka Wojskowa Nr 2031	Lipowiec
165	Jednostka Wojskowa Nr 3299	Mirostawiec
166	Jednostka Wojskowa Nr 3346	Mrzeżyno
167	Jednostka Wojskowa Nr 3271	Elbląg
168	Jednostka Wojskowa Nr 1131	Mińsk Mazowiecki
169	Jednostka Wojskowa Nr 1128	Malbork
170	Jednostka Wojskowa Nr 3294	Świdwin
171	Jednostka Wojskowa Nr 4646	Gdynia
172	Jednostka Wojskowa Nr 1986	Wędrzyn
173	Jednostka Wojskowa Nr 3730	Tczew
174	Jednostka Wojskowa Nr 1872	Słupsk
175	Jednostka Wojskowa Nr 1747	Suwałki
176	Jednostka Wojskowa Nr 2063	Warszawa
177	Jednostka Wojskowa Nr 3441	Janówek

1	2	3
178	Jednostka Wojskowa Nr 2708	Warszawa
179	Batalion Reprezentacyjny Wojska Polskiego	Warszawa
180	Mazowiecki Oddział Żandarmerii Wojskowej	Warszawa
181	Jednostka Wojskowa Nr 4323	Warszawa
182	Jednostka Wojskowa Nr 2090	Nowa Dęba
183	Jednostka Wojskowa Nr 1153	Warszawa
184	Jednostka Wojskowa Nr 2414	Warszawa
185	Jednostka Wojskowa Nr 2286	Opole
186	Jednostka Wojskowa Nr 1551	Sieradz
187	Jednostka Wojskowa Nr 4651	Gdynia Babiedoty
188	Jednostka Wojskowa Nr 2420	Warszawa
189	Jednostka Wojskowa Nr 1515	Bydgoszcz
190	Jednostka Wojskowa Nr 1907	Opole
191	Jednostka Wojskowa Nr 1460	Orzysz
192	Jednostka Wojskowa Nr 2305	Warszawa
193	Jednostka Wojskowa Nr 1145	Bolesławiec
194	Jednostka Wojskowa Nr 4159	Skierniewice
195	Jednostka Wojskowa Nr 2828	Kraków
196	Jednostka Wojskowa Nr 2852	Krosno Odrzańskie
197	Jednostka Wojskowa Nr 1227	Warszawa
198	Jednostka Wojskowa Nr 1899	Jawidz
199	Jednostka Wojskowa Nr 3280	Kraków
200	Jednostka Wojskowa Nr 4110	Warszawa
201	Jednostka Wojskowa Nr 4167	Gliwice
202	Centrum Szkolenia Wojskowych Służb Medycznych	Łódź
203	Jednostka Wojskowa Nr 1934	Chełm
204	Ośrodek Farmacji i Techniki Medycznej	Celestynów
Jednostki budżetowe tworzone i nadzorowane przez Ministra Sprawiedliwości		
1	Centralny Ośrodek Szkolenia Służby Więziennej	Kalisz
2	Zakład Karny	Czerwony Bór
3	Zakład Karny	Gębarzewo
4	Zakład Karny	Grądy Woniecko
5	Zakład Karny	Kamińsk
6	Zakład Karny	Krzywaniec
7	Zakład Karny	Łupków
8	Zakład Karny	Stare Borne

1	2	3
9	Zakład Karny	Uherce
10	Zakład Karny	Zaręba
11	Zakład Karny	Żytkowice
Jednostki budżetowe tworzone i nadzorowane przez ministra właściwego do spraw wewnętrznych		
1	Komenda Główna Policji	Warszawa
2	Komenda Stołeczna Policji	Warszawa
3	Komenda Wojewódzka Policji	Białystok
4	Komenda Wojewódzka Policji	Bydgoszcz
5	Komenda Wojewódzka Policji	Gdańsk
6	Komenda Wojewódzka Policji	Gorzów Wielkopolski
7	Komenda Wojewódzka Policji	Katowice
8	Komenda Wojewódzka Policji	Kielce
9	Komenda Wojewódzka Policji	Kraków
10	Komenda Wojewódzka Policji	Lublin
11	Komenda Wojewódzka Policji	Łódź
12	Komenda Wojewódzka Policji	Olsztyn
13	Komenda Wojewódzka Policji	Opole
14	Komenda Wojewódzka Policji	Poznań
15	Komenda Wojewódzka Policji	Radom
16	Komenda Wojewódzka Policji	Rzeszów
17	Komenda Wojewódzka Policji	Szczecin
18	Komenda Wojewódzka Policji	Wrocław
19	Wyższa Szkoła Policji	Szczytno
20	Centrum Szkolenia Policji	Legionowo
21	Szkoła Policji	Katowice
22	Szkoła Policji	Piła
23	Szkoła Policji	Słupsk
24	Biuro Ochrony Rządu	Warszawa
25	Centralna Szkoła Państwowej Straży Pożarnej	Częstochowa
26	Szkoła Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej	Kraków
27	Szkoła Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej	Poznań
28	Szkoła Podoficerska Państwowej Straży Pożarnej	Bydgoszcz